

# EL DURAZNO

ÓRGANO COLORADO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO, NOTICIOSO SOCIAL Y COMERCIAL

Año III.—Nº 209—Durazno, —Abril 15 de 1909

FUNDADOR-GERENTE—Manuel I. Viñales.

APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

## El Durazno á vuelo de pájaro

Cada vez que un obligado turismo me lleva á la hermosa ciudad, que sienta sus reales en las márgenes históricas del caudaloso río Yí, me esperan nuevas y agradables sorpresas, que atestiguan el espíritu progresista de sus bien inspirados moradores,

Es deber de justicia recordar las iniciativas fecundas de las anteriores corporaciones municipales, las que, interpretando las aspiraciones de sus vecinos, han puesto sus mejores energías al servicio de los intereses públicos, mejorando la vialidad, el alumbrado, la higiene general y estimulando la acción privada con el esfuerzo persistente de la acción municipal.

La Intendencia, que recién entra á ejercer las funciones que le asigna la ley de su creación, encuentra el terreno favorablemente preparado y el ciudadano que fué designado para desempeñar ese elevado cargo, es un obrero benemérito de las iniciativas que hemos recordado.

Ancho campo tiene á su frente el nuevo magistrado Municipal y la población confía, que desarrollará en él el plano de mejoras útiles ya favorablemente emprendido respondiendo así á las siempre crecientes exigencias de la vida moderna, que sabe hermanar la estética con la utilidad, uniendo en un consorcio feliz la higiene con los encantos de las artes decorativas.

La parte edilicia tiene perspectivas halagadoras para el Durazno.

Están proyectados y tendrán no tardía realización, varios edificios públicos.

Es principalmente satisfactorio, colocar en primer término la construcción de un Hospital, que responderá, no solamente á las exigencias de los adelantos modernos, sino también á las de los servicios que estará destinado á prestar á los que los soliciten.

El Mercado, cuya sanción pende, en este momento, del H. Senado y cuyos planos ha confeccionado un reputado técnico, hijo del Durazno, representa un adelanto de la parte edilicia y un nuevo ele-

mento de facilidad económica. El Cuartel, que la Comandancia Militar, construirá en breve, ofrecerá amplio y cómodo alojamiento para la guarnición militar, que la situación estratégica del Durazno hace necesaria y, finalmente, la reforma del edificio destinado para la Jefatura Política del Departamento, completará la serie de los edificios y obras públicas del Durazno, que el hermoso y sólido puente sobre el Yí y el Palacio Municipal inició con acierto feliz para los progresos urbanos de la histórica ciudad, que fué sede de la primera Presidencia Constitucional.

La edilicia privada, ha respondido y sigue el impulso renovador de la pública y, la arquitectura moderna, embellece, en todos los cuarteles de la ciudad, las calles que hermosean veredas uniformes y ha solidificado un macadam de construcción perfecta y técnicamente realizada.

En cuanto al movimiento económico, puede afirmarse, sin temor de ser tachado de exagerados q' es progresivo y beneficioso: el comercio y la industria tienen en el Durazno representantes de valer, sea por el capital, que actualmente giran en los ramos respectivos, sea por las adaptaciones de cuanto la mecánica moderna, pone el alcance de la industria, que lucha para perfeccionarse.

Baste recordar los Molinos de los Sres. Filippini y Caorsi

y el taller, que está habilitando, en el ramo de Joyería y Platería el Sr. Juan Burghetto, taller que indudablemente, no tiene igual en todo el país y que hará honor á su propietario y á la ciudad del Durazno.

Las hermosas márgenes del Yí, cuentan con un paseo público que envidiará la ciudad mejor favorecida y la arboricultura y la floricultura despliegan sus galas hermoseando la planta suburbana de la ciudad.

Esta es, á vuelo de pájaro, la impresión que llevo del Durazno, aumentada, con creces, por la tradicional cortesía de sus progresistas habitantes.—F. Polleri.

## LOS RADICALES SE VAN....

Según se desprende de las últimas comunicaciones, parece que el partido adversario está dispuesto á cambiar de ruta.

Era ayer nomás, cuando una junta central, acusada de trabajos solapados y de funcionar como una *mafia*, proclamaba á los cuatro vientos, la necesidad de una unión, baso la base de un radicalismo novísimo—según ellos.

Pero hoy, los hombres que ayer se enpeñaron con insólito afán por cobijar bajo la bandera de ese radicalismo, á su partido, tienden la mirada hacia otros horizontes, más bien llevados por las fuerzas de las circunstancias, que por sus anhelos propios. El Directorio Nacionalista ha sabido sostener con altivez, su autoridad. En abierta pug-

na ha estado con los hombres del radicalismo; y en esa lucha de los intereses menguados de círculos con los colectivos de un partido, han triunfado los últimos, después de encarnizada brega.

Quizás desilusionados los hombres del radicalismo han cambiado de táctica. Lo ingrato e infructuoso de sus gestiones, había previsto el fracaso, que talvez ellos, en un ciego afán, no lo veían.

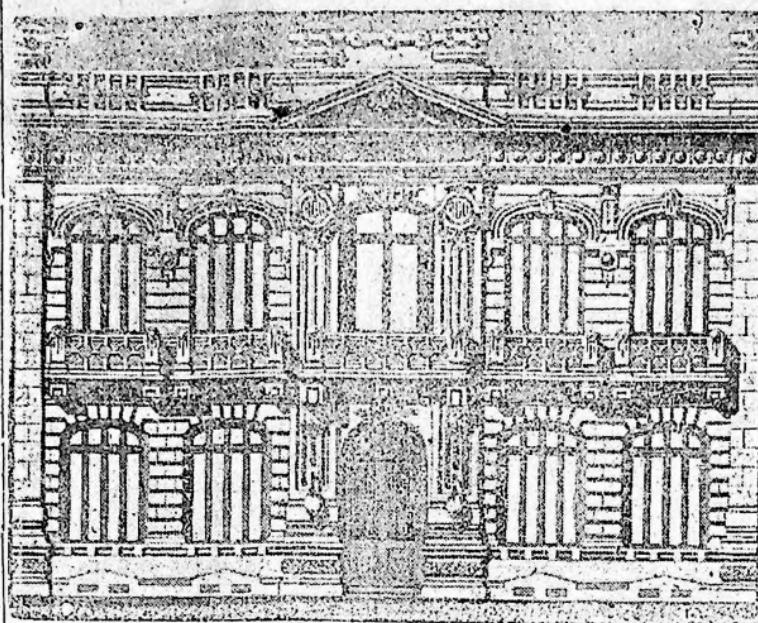
Y hoy, con su derrota á cuestas, marchan cabizbajos y marchitos, buscando poder agitar otro ambiente, más propicio á las rebeldías de los zátrapas.—Peregrinos demagogos, en busca de satélites recalcitrantes, sienten hoy las nostalgias de los buenos tiempos en que se pagaban las rebeldías candilescas con los dineros de la Nación! —Qué Dios los guíe por buen camino!

Ha pasado en esta ciudad, durante los días de semana santa, el señor Fiscal del Crimen, Dr. Pedro Martí, acompañado de su distinguida familia.

La estadía en esta del corre-

## La Jefatura P. del Durazno

### RECONSTRUCCION DEL EDIFICIO



(Cedido galantemente por nuestro distinguido colega *El Trabajo*)

Transcribimos de nuestro ilustrado colega *El Día* de Montevideo:

Ya está en vías de emprenderse la reconstrucción del edificio que ocupa en la ciudad del Durazno la Jefatura Política y de Policía de aquel departamento. El Jefe Político señor Juan Pedro Martínez tenía desde hace tiempo el propósito de realizar esa importante obra, y solicitó y obtuvo para ello, en oportunidad, la autorización debida. El Departamento Nacional de Ingenieros comisionó al arquitecto Pedro Prat la confección del proyecto respectivo, que fué aprobado de inmediato por considerarse que es de beneficioso realización.

El local constará de dos plantas, baja y alta. La baja será ocupada por el grandioso hall decorado, la sala del público, del oficial 2.º, de los escribientes y archivo, la inspección de policía, contaduría y tesorería; 2 piezas para los detenidos de representación social, dos grandes depósitos, uno de munición y armamento y el otro de equipos y vestuarios, alcaidía y piezas de servicio.

En la alta irá un despacho reservado para el jefe político, otro gran

de para el público, sala de espera, oficial 1.º y comisaría de órdenes.

Estos locales ú oficinas están divididas por grandes mantillas de cedro con vidrios, y pueden sacarse con gran facilidad quedando convertido en un gran salón para fiestas y reuniones. Arriba están también instalados el servicio de teléfono, el dormitorio del telefonista y otros servicios.

Con la fachada tal como la ha planeado el arquitecto Prat, el local en que se alojará en adelante la Jefatura Política de Durazno tendrá verdadero aspecto de edificio público, de hermosa y moderna apariencia. La altura del edificio será de unos 14 metros.

Los fondos necesarios para la reconstrucción que se proyecta ya han sido decretados por el gobierno y es de esperar que se inicio inmediatamente la obra, dado el estado del edificio que amenaza ruina en perjuicio de los transeúntes.

En estos días parte para el Durazno el arquitecto señor Prat comisionado por el gobierno para ocuparse en un proyecto de reconstrucción de lo célebre local.

### EL TESORO DE LA NACION

Saldo á favor del Gobierno en el Banco de la República

For el balance diario formulado por el Banco de la República, y que esta institución de crédito eleva al ministerio de Hacienda con el objeto de manifestar el movimiento de la cuenta corriente con el gobierno, resulta que, el día 27 de Marzo último el saldo á favor del mismo que arrojó dicha cuenta, ascendió á la respetable cantidad de «cuatro millones trescientos diez y seis mil seiscientos catorce pesos con veintisiete centésimos».

Además de esta suma el gobierno prede gitar por el millón en descuberto, de acuerdo con la carta orgánica del Banco.

### EL FISCAL DEL CRIMEN

D. PEDRO MARTÍ

Ha pasado en esta ciudad, durante los días de semana santa, el señor Fiscal del Crimen, Dr. Pedro Martí, acompañado de su distinguida familia.

La estadía en esta del corre-

las simpatías profundamente sinceras con que cuenta en Durazno, entre las personalidades de más saliente figuración, así como igualmente entre el pueblo mismo. —Magistrado recto y ecuánime, su actuación al frente del Juzgado le valió la estimación general.

El Dr. Martí y su distinguida familia, regresaron ya á la Capital.

El DURAZNO hace fervientes votos por la felicidad del inteligente y laborioso Fiscal del Crimen doctor Pedro Martí.

### VOCES A AMIGAS

Mil gracias, colegas

«EL DURAZNO»

Este estimado colega local ha cumplido dos años de vida.

En su 2.º aniversario saludamos al ilustrado colega dándole una larga existencia en la mejor prosperidad. —*El Progreso*.

«EL DURAZNO»

Este colega que se publica en la ciudad de su nombre,

ha cumplido su segundo año de vida. Vocero de una propaganda sana é impersonal, *El DURAZNO* ha impuesto su prestigio ante todos los habitantes de su progresista departamento, siendo en todo tiempo un celoso guardián de los intereses colectivos, por cuyo mejoramiento ha bregado siempre en forma energética, tesonera y culta. *El Día*.—(Montevideo.)

«EL DURAZNO»

Cumplió su segundo año de existencia este colega que se edita en la ciudad de su nombre.

Lo saludamos en su aniversario. *La Democacia*.—(Montevideo.)

«EL DURAZNO»

El día 1.º del corriente cumplió dos años de existencia periodística, nuestro estimado colega *El DURAZNO* que ve la luz de la publicidad en la capital del departamento del mismo nombre.

*El DURAZNO* se ha distinguido siempre por su predica culta y bien inspirada en pro de los intereses públicos de la zona del país por cuyos progresos regionales brega constantemente.

Deseámose muchos años más de próspera felicidad y le retribuimos en la parte que nos corresponde, el saludo q' dirige á la prensa de la República. —*La Campaña* (San Eugenio).

### ANIVERSARIO

DE UN COLEGA

Ha cumplido dos años de existencia el valiente colega adversario *El DURAZNO* que ve la luz en la capital del departamento de su nombre.

Al saludar al colega en su aniversario, hacemos votos por que las mayores prosperidades coronen sus esfuerzos y lo estimulen á no desmayar en su levantada propaganda. —*La Prensa*—(José Batlle y Ordoñez.)

«EL DURAZNO»

Este distinguido y criterioso colega Duraznense, ha cumplido el 1.º del corriente dos años de labor periodística. Haciendo honor á la verdad y encuadrados en la más extrema justicia, manifestamos que *El DURAZNO* es uno de los colegas rurales que más se distingue por sus artículos tan sensatos como razonables y justos.

Hacemos votos por la prosperidad del colega y la felicidad de sus redactores. —*El Pueblo* de (San Carlos).

«EL DURAZNO»

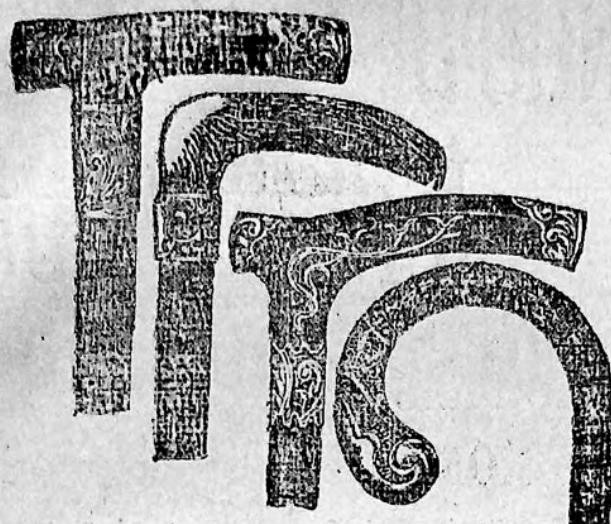
Este valiente colega amigo, con el que complacidos mantenemos canje, con fecha 1.º del corriente ha cumplido dos años de existencia.

En la parte que nos toca, agradecemos el saludo que á la prensa en general dirige, deseando al estimado colega muchos años de vida próspera. —*El Progreso* de (Santa Lucía).

«EL DURAZNO»

Este culto colega que aparece en la ciudad de su nombre ha entrado en el segundo aniversario de la vida periodística.

Reciba nuestras sinceras felicitaciones. —*La Ley* (Florida).



BONITO SURTIDO—de Bastones con puños de plata, y metal blanco.—Desde \$ 150—\$ 2—\$ 3—hasta \$ 25.

ALJANAS—lisas, Cinceladas, con brillantes y diamantes.

—BOTELLAS—

• Thermos.—De uno y de medio litro.—Especial para familias y viajeros.

Navaja—seguridad Gillette a \$ 5.—

### AMBIENTE SOCIAL

#### Nuestras miradas —

Los dos en día, en apacible huerto—mirábamos, asidos de la mano, —joven almendro que se alzaba una de vigorosa floración cubierto.

Xa del invierno entrancido y yerto—presentía la tierra el fin cercano, —y de verde tapiz vistiendo el llano—coronaba la mies el surco incierto.

Cruzáronse al azar nuestras miradas,—de luego llenas, como en lirreñida—centelleando se cruzan dos espadas.—Y envolvió nuestra alma de tal modo,—aquel desbordamiento de la vida,—que, sin hablar, nos lo dijimos todo.—G. Núñez de Arce.

#### Pensamientos —

Dos almas que no se completan reciprocamente deben alejarse.—Rigel.

• Cuando el amor proyecta sombra el abismo lo reclama. Solo se eleva hacia el Ser el que es completamente puro.—Rigel.

• El amor que no participa de todo lo creado es débil e impotente.—Rigel.

• El alma elevada por el amor permanece pocos instantes en la tierra, su pensamiento vuela constantemente hacia el cielo. Lo infinito busca la eternidad.—Rigel.

• Se eugaña á veces por piedad; pero siempre miente por egoísmo.—Rigel.

• Carácter bien desabrido es el no tener ninguno.—La Bruyere.

• La suerte presta y no da nunca.—Victor Hugo.

• La piedad eleva el alma del justo hasta los cielos, pero los cielos bajan á nuestra alma con el amor.—Byron.

#### Música diurna —

Desde hoy se empieza el nuevo horario para las retretas que ejecuta en las plazas públicas, la banda popular.

La música sonará ahora de 3 y 1/2 á 6 de la tarde.

Hd aquí el programa de la que ejecutará hoy: 1.º España, marcha, A. M.—2.º Rosita, mazurka, E. I.—3.º Lo pensaré, schottisch, 4.º Olanda, vals, A. Mora, 5.º La rubia, R. Coll,—6.º Cuollo che tu mi dici, canción napolitana, 7.º Liseta, polla, O. C.

#### Noches de biógrafo —

El biógrafo que funciona actualmente en el hermoso coliseo de la calle 18, ha tenido aceptación general.

Las películas exhibidas en el lienzo llaman la atención por su nitidez, novedad y ser completamente desconocidas de nuestro público,

En las noches que ha trabajado, ha despertado en la concurrencia que ha desfilado por el teatro—que no ha sido poca—gran interés; y hemos oido hacer los comentarios más favorables de la bondad y excelencia de las vistas, habiendo en todos, para apreciar, completa uniformidad de pareceres.

Al biógrafo, pues, que la modicidad de los precios, hace que se pasen ratos impagables, por muy poco dentro.

#### El Sr. Polleri —

Después de una breve estadia en esta ciudad, regresó ayer á Pando, lugar de su residencia, el señor Felipe Polleri, empresario del futuro iudiante de medicina Ernesto Pérez.

# Vendo al contado porque así— —VENDO MAS BARATO

## Los grabados en alhajas

en cualquier otro objeto se hacen GRATIS y al gusto del Comprador.

Juan F. Burghetto

Calle 18 de Julio N.º 169.

**BURAZNO**

Se componen y garantizan Relojes y alhajas.

—ARTÍCULOS—  
de plata, y metal, —proprios para el campo.

VARIÉDAD  
en relojes de pared desde  
\$ 4-\$ 5.50-  
\$ 8-hasta \$ 25.—

### OJO! GRAN LIQUIDACION OJO!

Torcuato Legrand—propietario de la gran tienda, bazar y ferretería, establecida en la calle Caballero esq. San José—pone en conocimiento del público que ha resuelto liquidar todas las existencias de su importante casa comercial, por motivos de dedicarse á otra clase de negocios.—Con tal motivo, ofrece á todo el mundo, artículos frescos, nobles y garantidos, Á PRECIO DE COSTO.

—La casa está bien surtida. ¡Aprovechen que en estos tiempos, no encontrarán en ninguna parte otra piñichua igual! ¡Aprovechen!

Si acaso hubiera algún interesado por todo el negocio, también estoy dispuesto á venderlo, y alquilar la casa, recientemente reformada, y planeada en forma inmejorable.

Para tratar en la misma casa, Durazno, Marzo 14 de 1909.

#### SOCIO HONORARIO

En gratitud de los grandes trabajos hechos en favor de la suscripción para los sobrevivientes de Messina y Calabria, por el señor Jefe Político, don Juan P. Martínez, la Sociedad Italiana resolvió en una de sus últimas sesiones, designar á aquel apreciable ciudadano, socio honorario del Centro.

Que una casa mayorista de la Capital, tiene en serios apuros á un fuerte comerciante de esta ciudad.

—Que un distinguido turista, caminó á pie dos leguas, para cazar once perdices!!

—Que la envidia es uno de los defectos que más se contagia.

—Que el cementerio de esta ciudad pide á gritos sea ensanchado, pues ya no hay terreno libre para cadáveres.

—Que el Durazno, se ha visto muy favorecido con la visita de su Senador y sus Diputados, y varios grandes personajes montevideanos.

—Que tenemos en perspectiva varios importantísimos edificios públicos, entre ellos, la Jefatura Política, el Hospital, el Mercado, el Banco de la República.

—Que los vecinos de cierta sección de campaña, se presentarán donde corresponde, pidiendo la destitución de un revisador de impuestos internos.

# LE PETIT JAPON

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS EXTRANJERAS

**VALENTEIN GATTI**

Se llama la atención del público en general acerca de los adelantos que en un hotel Concordia, acaba de hacer propietario de este importante hotel. Ha establecido un almacén expresamente como para los gastrónomos, donde encontrarán cuanto pueda exigir el gusto más exigente.

Gran surtido permanente de bomboneras para regalo, el exquisito bombón Cadburys, chocolate, relajos de frutas, el inimitable Pate d'amandes Montées, Frut de puro Assortis, deliciosas galletitas Pernot, y los resombrados biscochos Palmers.—Té y café es las mejores marcas.—En bebidas, hay una fuente inigualable con superioridad á las fuentes del Puma. Todos los artículos son legítimos y muy baratos.—Con preferencia la exclusividad me permite recomendar el rico oporto Duques al aromático coñac. Vino fino y el Nou晋酒 Champaing Pechet go elaborados expresamente para en roca.—Un introductor José María Esteve.—Acuda todo el mundo al hotel Concordia molte independencia.—Durazno.

#### GRAN TORNEO EN ROCHA

Todo un gran éxito aca-  
ba de obtener en la ciudad q-  
baña el Atlántico, la exposición  
feria ganadera, celebrada en  
los días 10, 11 y 12 del corriente.

**SIMPÁTICO FESTIVAL**

Festejando el Domingo de Pascua, tuvo lugar una exquisita fiesta campestre en el paraje denominado *El Potrero*, ofrecida galantemente por el señor Jefe del Regimiento núm. 2 Comandante Barbadora, á la distinguida oficialidad del Cuerpo, de cuya fiesta participó también la tropa del mismo.

Un día claro y sereno contribuyó á las delicias de este festival, en el que tan francas como sinceras expansiones ponían de manifiesto, no sólo la armonía reinante en el bizarro Regimiento, sino también, muy especialmente, el aprecio y alta estimación de que siempre ha sido objeto su digno Jefe.

En una bien preparada mesa, ocupada por el señor Comandante Barbadora y oficialidad, se hacían los honores á un riquísimo asado con *cucuru* y á otros varios exquisitos platos que resultaron extraordinariamente delicados mientras la banda del Cuerpo dejaba oír escogidas piezas de su repertorio.

La tropa distribuida en alegres fogones, participaba de las alegrías de la fiesta y de las delicias del con *cucuru*.

Era aquello una pequeña república bien organizada y mejor gobernada.

El «champagne» se había destapado, y el señor Comandante Barbadora en frases sencillas pero elocuentes y muy sinceras, ofreció aquella simpática fiesta, manifestándose complacido en hacer partícipes de momentos de regocijo á sus subalternos, quienes por sus procederes correctos en el cumplimiento de sus deberes militares, eran acreedores á expansiones de esta clase.

Las palabras del distinguido Jefe fueron recibidas con muestras de entusiasta aprobación.

El Capitán Juan A. Vazquez siempre caballero y justo en sus manifestaciones, habló correctamente, imprimiendo á su palabra, fácil el sello de la verdadera sinceridad.

Me honro en pertenecer al Regimiento núm. 2 y ser el más humilde subalterno de un Jefe recto y caballeresco como el Comandante Barbadora.

Improvisaron después oportunos brindis el Capitán Ledrois, el Tte. Ruiz, el Alferez Lista, el señor Eduardo A. Piriz y otros de los presentes.

Como coronamiento á tan alegre festival, se organizaron entre la tropa variados y difíciles juegos que resultaron verdaderamente interesantes.

A las 5 p. m. se retiraba el señor Jefe y comitiva, llevando todos una gratisima impresión de los amenos y alegres momentos transcurridos.—Reportar.

**Pequeñas correspondencias**

**Músico**—¿Qué el trombón de la banda popular, toca algo áspero y el pistón se oye muy poco?—Yo creo, señor Músico, que el maestro de la banda, señor Zagnoli, se empeña lo más posible por lucirse con su pequeña banda; y no es justo exigirle lo que no puede dar.—Y en cuanto á las «cas-perezas» del trombón, debo decirle que será debido á la embocadura; y si se oye poco el pistón, será falta de fuerzas en el que lo toca.

**Caminante**—(5.a sección). ¿Qué cerca del «Come Gente», cierto caballero que reside hace poco tiempo, en la 5.a, sofreño un poco fuerte las bellaque-rias de un neurótico, obligándolo á abrir los ojos más grandes que un peso?—Bueno; y

dé ahí, que ganamos en Durazno, con su noticia?—Consulte otras cosas de importancia —¿Qué un comerciante de esa, se está por casar con su ama de llaves?—Sobre gustos, no hay nada escrito, y ella sabrá guardar bien las llaves, que las custodiará eternamente!

**Jazmín**—Talvez á esa señorita le hayan hecho creer que es muy linda,)—y por eso se ha puesto tonta y envaneida.

**Doña Inés**—Me parece, y no me equivoco, que Vd. está enamorada de Luis, y por eso se interesa tanto en saber porque no se casa;—si tiene novia, dragona, etc. —¿Por qué no le dirige á él una consulta al respecto?

**Arturo**—Enamorarse de una mujer enamorada de otro, y darse la cabeza contra un adoquín, todo es lo mismo.

**Abayubá**,

**LOS SUB-INTENDENTES**

Dicen los diarios montevideanos que recien el lunes, en acuerdo del Sr. Presidente de la República con el Ministro del Interior, se procederá al nombramiento de los sub-intendentes para las villas y pueblos de la República.

**NOMBRAMIENTO**

El Ministerio del Interior designó al Sr. Eduardo Fernández Echenique, para Secretario de la Intendencia de Rocha, en reemplazo del señor José De negri Costa, que renunció.

El señor Fernández Echenique, es muy conocido en esta ciudad, donde reside hace años.

Dada su preparación intelectual, es indudable que sabrá desempeñar el puesto para q' ha sido designado.

**EN TROPÉL**

Se ruega á la persona que haya encontrado un prendedor grande de oro, con un topacio color caña, quiera de volverlo al señor Rufino Hernández, calle Rincón esq. Palmas, pue será bien gratificado.

— La acreditada sastrería «La Uruguaya» del señor Bartolo M. Robatto, acaba de recibir de la Capital un grandísimo surtido de casimires para la próxima estación.—Ajudan y se convencerán q' la calidad de los géneros es inmejorable y los precios de venta sin competencia.

**RIFA POSTESGADA**

Por causas imprevistas no se pudo el 4 del corriente, tirar la rifa del caballo, propiedad del Sr. Carlos Frocham, en oportunidad se avisará en este periódico.

**Sección Registro Estado Civil**

**Edicto de Matrimonio**—En el Durazno y el dia 13. del mes de Abril, del año 1909 á las 10 de la mañana. A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio don DOMINGO TORRES, de 20 años de edad, de estado soltero profesión jornalero, de nacionalidad oriental nacido en el Depto de Canelones domiciliado en esta ciudad, y doña EUGENIA LAZO, de 18 años de edad de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en las chachas de esta ciudad domiciliada en esta Ciudad.

En lo de lo cual íntimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en el periódico El Durazno por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—J. F. Martínez—O. del E. C.

**Edicto de Matrimonio**—En el Durazno y el dia 10 del mes de Abril, del año 1909, á las 11 de la mañana. A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio don Carmelo Vela, de 31 años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad italiano, nacido en Nápoles, domiciliado en esta ciudad, y doña Isabel Lasso de 26 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en esta

ciudad, y domiciliada en la misma. En fe de lo cual íntimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en el periódico El Durazno por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—J. F. Martínez—O. del E. C.

**Edicto de Matrimonio**—En la ciudad del Durazno, y el dia 5 del mes de Abril, del año 1909, á las 11 de la mañana. A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio don Stanislao A. Uriarte, de 28 años de edad de estado soltero, de profesión empleado de naciocidad oriental, nacido en la 8. sección del Depto de Tacuarembó, domiciliado en esa Ciudad, y doña Escilda Varela de 34 años de edad de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta Ciudad domiciliada en la misma.

En lo de lo cual íntimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en el periódico El Durazno por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—J. F. Martínez—O. del E. C.

**Edicto de Matrimonio**—En la Ciudad del Durazno, y el dia 2 del mes de Abril, del año 1909, á las 9 de la mañana. A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio don Luis Chasale, de 28 años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad oriental, nacido en las chachas de la Ciudad domiciliado en las mismas, y doña María Secco, de 16 años de edad de estado soltera de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en las chachas de esta Ciudad y domiciliada en la misma.

En lo de lo cual íntimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en el periódico El Durazno por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—J. F. Martínez—O. del E. C.

**Sección Judicial**

**Edicto**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental del Durazno Doctor don Román Álvarez Cortés, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Alejandro Frocham y doña Bárbara Esquirós de Frocham, citándose á la vez á los q' se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado, á deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. Durazno, Abril 6 de 1909.

**Isidoro Vidal**—Eso. Páco (Abl. 15—1. m.)

**Edicto**—Por disposición del señor Juez Dr. don Román Álvarez Cortés se hace saber, quo en los autos sucesorios de doña Brigida Carbajal, se ha presentado un escrito solicitando rectificación de parte del q' copiado literalmente dice: «Sr. Juez Ido. Dptal.—Héctor G. Carballo en la representación q' tengo acreditada en los autos sucesorios de doña Brigida Carbajal, ante V. S. comparezco y expongo: Que en la partida de casamiento de Juan Antonio Carbajal con Juana Bentos aparezo q' el apellido de Garballo debiendo decir Carbajal. En la de nacimiento de la causante de esta sucesión, aparece con el nombre de Brigida Manuela de Lujan hija de don Juan Bartolo Carbajal y Juana Bentos, debiendo decir: Brigida hija de Juan Antonio Carbajal y Juana Bentos. En la partida de Aurelio aparece con el nombre de Francisco Aurelio de Lujan hijo de Juan Bartolo Carbajal y Juana Bentos, debiendo decir: Aurelio, hijo de Juan Antonio Carbajal y Juana Bentos. En la de Rufina aparece el padre con el apellido de Carbajal, siendo q' debía de decir Carbajal. En la de matrimonio de Sebastián Tobares con Brigida Carbajal aparece ésta con el apellido de Carbajal, siendo q' debía de decir Carbajal. Do acuerdo con la Ley de Registro de Estado Civil, pido á U. S. la rectificación de todas esas partidas en los puntos indicados, debiendo hacerse las observaciones de orden, librándose oportunamente el respectivo oficio á la Dirección del Registro del Estado Civil para q' se hagan las rectificaciones en los asientos de las partidas. Otro q' digo Q' para justificar los errores mencionados en las partidas referidas, pido á U. S. se sirva fijar oficio al Sr. Juez de Paz de la novena sección p' q' se tome declaración á los vecinos de esta sección don Luis Gamarrón, don cornetito Paredes y don Ignacio Berbezón al tenor del siguiente interrogatorio: 1.o Generales de la Ley—2.o Declaran si conocieron á los conyuges Juan Antonio carbajal y Juana Bentos y si saben cuales son sus verdaderos apellidos.—3.o Declaran si conocieron á los hijos de ese matrimonio, llamados Rufina, Brigida, Aurelio y Florencio carbajal.—4.o Declaran si apellidaron lo q' pusieron al padre de doña Rufina en la partida de nacimiento de ésta. 5.o Declaran q' nombres le pusieron en las partidas de nacimiento de Brigida y Aurelio y á su padre.—6.o Declaran q' apellido lo pusieron á doña Brigida en la partida matrimonial.—7.o Declaran si esos nombres y apellidos están bien ó mal puestos y cuáles son los verdaderos.—8.o Declaran q' nombre de sus dichos.—Durazno, Marzo de 1909. Héctor G. Carballo.—Y á los efectos dispuestos por la Ley de Registro del Estado Civil se hace la presente publicación por el término de treinta días.—Durazno, Abril 7 de 1909.

**Isidoro Vidal**—Eso. Páco. (Abl. 15—1. m.)

**Herrería**  
DE VALENTÍN OLIVARES  
Pongo en conocimiento del público en general q' he resultado rebajar el precio de las herraduras de caballos.—Coloco las herraduras p' 60, 70 y 80 céntimos. Aprovechen, q' garantiza la duración del trabajo.

**BUEN NEGOCIO**  
Frente al Hipódromo Independencia, se arrienda una expléndida charca, 24 hectáreas más ó menos, de excelentes pastos y agua permanente.

**BANCO DE LA REPÚBLICA**  
**Sucursal-Durazno****OPERACIONES--DESCUENTOS**

Sobre Pagarés, Conformes y demás documentos de comercio Sobre vales á plazo fijo y con amortizaciones trimestrales ó semestrales de 10 á 20 0/0

**CUENTAS CORRIENTES**

**HIPOTECAS**  
Unicamente sobre propiedades rurales hasta \$ 2000 con amortizaciones anuales de 2 0/0 é interés de 8 0/0 anual

**GIROS**  
Se venden y compran letras de cambio, Giro Telegráficos sobre la casa matriz de Montevideo.—

**DEPOSITOS**  
Sucursales en Buenos Aires Rio Janeiro España, Italia Francia y demás países Europeos

**EN CAJAS DE AHO**  
**RROS Y CUSTODIAS**  
Se efectúan toda clase de operaciones bancarias.—Horas de oficina de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

**BARRAGA PLATENSE**  
Calle Sierra esq. Guatemala núm. 55 Plaza General Flores

**MONTEVIDEO**  
REGUSCI Y VOULMINOT

**CASA IMPORTADORA DE MÁQUINAS EN GENERAL**

Motores y calderas á vapor, máquinas para trabajar maderas, de las famosas casas Panhar & Lavassor (antigua casa Perin y C.º), Giullet y Fils (Francia), Jonsered (Suecia).

Hojas de Sierra sin fin, marca Perin y C.º;  
Hojas de Sierras circulares, marca «León», de la casa Les fin de Peugeot Frères.

Motores á gas pobre, «Koerting».  
Trasmisiones, poleas, cojinetes, manchones, etc.

**Peluquería "La Unión"**  
—DE—**JUAN ROBATTO**

DURAZNO

Este dueño de casa, antiguamente instalada participa su numerosa clientela q' no ha omitido gastos para montarla á la altura de la capital.—Surtido permanente de aguas finas de las mejores marcas.

GRAN SURTIDO DE MERCERÍA

te, también tiene buena población. Al mismo tiempo se venden sus existencias, consistentes en 12 vacas suizas, lecheras; 1 toro suizo puro; 3 yeguas media sangre, tiro, 3 potrillos de padre puro, y 1 perrito puro, de tiro y andar, pelo castaño del siguiente pedigree: Nombre, Trovador—Edad, primavera de 1905

Padre, Petrovich Ruso—Irländes—Madre, Rusa—Irländesa—Sangre Pura, de la Cabaña «El Paraíso». Los interesados pueden enterarse con el Sr. Francisco Bazzi con quien facilmente se arreglarán.

Se alquila En la calle Maciel, 140 se alquila la casa q' sirvió de depósito de frutos del país de los señores Souza Hnos.—Para tratar, ne esta imprenta ó en la minúscula a-

de León, Durazno; y en lo de Ciriaco Barnech, Carmen

**AVISO**  
Se vende medio solar de terreno ó suan 10 metros y medio, situado en la calle Mariscal, á una cuadra y media del gran Edificio Municipal, y paraje de gran valor.

Para tratar en la citada calle Mariscal Nros. 91 y 93.—Durazno, Marzo 1909.

**AVISO**  
De acuerdo con la Ley del 26 de Septiembre de 1904, prevengo al público q' he prometido vender á don Juan B. Gurrola las existencias de mi casa de comercio establecido en los «Ómbues de Oribe» 2.a sección del Departamento del Durazno, haciendo ésta publicación por el término legal.

Durazno, 27 de Febrero de 1909.—Adelina R. Sierra.

**BANCO DE PRÉSTAMOS**

**INMOBILIARIOS**  
CALLE 25 DE MAYO, 219

Capital autorizado: \$ 4.000.000

**DIRECTORIO**—Pte. don Osorio Silvera Pio Pto. Dr. Pablo de María. Vocales: doctor Gonzalo Ramírez—don Román Casellaños—señor don Antonio Vitali—ingeniero Juan Monteverde—doctor Juan B. Bado—Síndico, doctor Osvaldo Acosta—Arquitecto, ingeniero Juan P. Fabini.

**FACILITÀ DINERO EN HIPOTECA**

Tasa de Intereses

El Banco por depósitos á plazo fijo.

Sobre depósitos á 3 meses .5 0/0 anual

• • • 6 . . . . . 5 1/2 . . . . .

• • • 9 . . . . . 6 . . . . .

• • • 12 . . . . . 6 1/2 . . . . .

• . . . . más meses, convencional.

# BAAR COLON

Y  
Restaurant nocturno

GENARO YSOLOI

(RECENTEMENTE INSTALADO PRÓXIMO AL PUENTE SUMERGIBLE)

Esta casa recién instalada cuenta con un buen servicio de cocina á todo hora.—Constantemente encontrarán en venta lechones, gallinas, pollos, flambres, etc., y todas clases de vinos nacionales y extranjeros en las mejores marcas.

Precios sumamente módicos. Atiende pedidos por teléfono.

## "EL ORIENTAL"

Almacén tienda y ferretería

MERCANTIL ELEGANTE

(Recientemente instalada frente al GÁNON)

Participo al público en general, y á mi clientela en particular, que habiendo trasladado recientemente á mi local propio, he traído de la Capital un expléndido e importísimo surtido de artículos en los diferentes ramos que abarca mi casa, los que vendré á precios sumamente módicos, pues estoy dispuesto á sacrificar todas las merecerías recibidas; en beneficio de mis numerosos favorecedores, y del público que se digna visitar mi casa. Prevéngote que me hallo en condiciones de competir con el comercio más elevado e importante, por cuyo motivo pido al público visíten mi casa y se convencerán de que no hay engaño.—Calle Caballero esq' San José—DURAZNO.

## Ferretería, y

## Almacén Español

DE

José García Fernández

18 DE JULIO 114 Y 116  
Toda persona que necesite comprar artículos de ferretería que venga a esta casa; que si acá no los hallabuenos y barato, será inútil los busquen otra parte.

En artículos de comestibles y beebible, nadie lo tiene mejores ni más baratos.

ACEITES DE OLIVA PUROR. SEMILLAS DE HORTALIZAS de todas clases de lo de Domingo Basso.

## TIENDA Y ALMACEN

DE  
JOSE FRANCO

En esta antigua y muy acreditada casa, encontrará el público en general, artículos frescos y garantizados.—Precios sumamente módicos.

CALLE MARISCALA ESQ. 25 DE MAYO

DURAZNO

## La Legalidad

## Almacen Tienda

## Y FERRETERIA

—D.E

F. ECHENIQUE Y CIA  
Departamento de Durazno Carpintería

## EL DURAZNO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Ciudad (mensual) . . . . .	\$ 0.60
Campaña . . . . .	0.70
Id. (anual—adelantada) . . . . .	7.50
Número suelto (del día) . . . . .	0.10
Administración: calle Caballero N.º 170	
Otras publicaciones, avisos, etc., á precio sumamente módico	

## ALMACÉN DE LOS 33

—D.E—

ANGEL P. GARCIA

Comestibles y bebidas combustibles y co-  
rentes. Agencia de los cigarrillos buelta  
abajo.—Se lleva á domicilio.—Los dos te-  
lefonos.—DURAZNO.

## HERRERÍA Y CARPINTERÍA

—D.E—

DOMINGO GUGLIELMO

En esta importante casa se ha  
cen trabajos en los ramos indicados  
con todo esmero y á precios que no  
admiten competencia.

Calle Salinas esq' San José.

## CASA DE MODAS

—D.E—

CATALINA S. DE TUNDISI

Calle General Rivera N.º 182  
Especialidad en sombreros para se-  
ñoras señoritas y niñas.—Se reforman los  
mismos.—Se rizan, se limpian y se teñen  
plumas, contando para dichos, ramos con  
oficiales competentes, cuyos trabajos se gu-  
radian á la altura de los de la capital.  
Surtidio completo para toda clase de tra-  
bos del ramo mencionado.

## Precios sin competencia

Exposición permanente de sombreros de  
todas clases

## FABRERIA

## DE LA URUGUAYA

JUAN M. PERDOMO

Se atienden pedidos por mayor  
y menor.—Especialidad en compo-  
turas.—Precio sin competencia.

Especialidad en Calzado sobre  
medida con materiales de primera  
calidad.

Calle Maestre-Campo, 114 esq'  
San José.—DURAZNO.

Dr. Juan Abal — Médico Cirujano de  
Instituto Pasteur y de la Facultad de Medicina de París.—Especia-  
lista de las enfermedades de las vías urinarias,  
riñón vejiga y uretra. Tratamiento  
rápido y eficaz para las afecciones venéreas  
—sifilíticas. Consultas: todos los días hábi-  
tes, de 2 á 4 o. m. y de 8 a 10 de la noche  
calle Mercedes 121 casi esq' Arapay—Mon-  
tevideo.

Dr. Eduardo Birabeu  
Especialista en las enfermedades de  
Riñón Vejiga y Uretra. Consultas de 1 a 12  
á 5 y 8 á 10 de la noche. Calle Arapay  
35.—Montevideo.

## • Clínica •

## Francisco Pérez



Única casa que recibe los secre-  
tarios papeleros MARANACO de las  
marcas registradas:

LA PIEDRA Y ORO

en libritos y revistas cortadas.

Papeles de alto merecimiento:

Rey de Oro, La Paz y Gloriosa

Papel de algodón, La Ciudad, Bob, etc.

AVENIDA GENERAL ROZIERU, 366

Teléfono: LA 105523 a 4

MONTEVIDEO

## Peluqueria

—D.E—

ADOLFO MENGOLI

Primer establecimiento de su orden en  
esta ciudad. Instalaciones y servicios de  
peluquería igual que los mejores de la  
Capital.—Permanente surtidio de novedades  
en artículos para hombres.—Teléfono:  
las dos compañías.—Avenida 18 de Julio,  
Nro. 180—DURAZNO.

## BARRACADE MADERA

## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

## DURAZNO



## TIPOGRAFIA

CALLE CABALLERO NUMERO 170

Se hacen trabajos tipográficos de toda clases a precios módicos y lo mismo que en Montevideo a cuyo efecto se cuenta con unsurtido completo y variado de tipos y viñetas, que es el mejor que existe en esta ciudad.

Se hacen cuenta, estado, tarjetas fúnebres y de comercio, de visita, invitaciones etc; por precios ínfimos.

## DURAZNO

## "El Infierno"

Almacén despacho de bebida

## PUESTO DE FRUTOS DEL PAÍS

## DE BARTOLEME SOLTA

A los clientes y al público participa que ofrece en venta artículos de gran calidad, en los ramos mencionados; garantizando el peso.

Calle Avenida 11 Esquina 4 de Octubre

## DURAZNO

## La Perla Oriental

## TIENDA Y ROPERIA

—D.E—

## PEDRO DE LOPEZ

18 DE JULIO Esq. SARANDI—DURAZNO

En esta importante casa encontrará el público en general toda clase de géneros, desde las más finas de precios elevados hasta las de calidad inferior de precios sumamente módicos.

Gran surtidio de ropa hecha, para hombres y niños.—DURAZNO

## "LA CENTRAL"

Cochería Talabartería,  
LOMIELLERIA

—Y—

## PUESTO DE FRUTOS DEL PAIS

## —D.E—

## BAYON &amp; RAZZI

Calle Ituzaingó esq. Caballero—DURAZNO

Casa especial en arreos para carrozas, jardinería y carros.—Es la casa que vende más barato.—La casa tiene permanentemente en venta alfalfa, maíz, zebada, afrecho, etc., de calidad especial que no deben olvidar los cabañeros y los que se dedican al cuidado de caballos.

Se atienden cualquier pedido ya sea de día como de noche.

Cuenta con infinidad de carrozas y caballadas excelentes para hacer viajes a cualquier punto de la República.

Tiene también, en venta UN TORO SUIZO, PURO EN \$ 60